

podpis/signature

2. jezdec/2nd driver

Vyloučení ručení

Účastníci chápou a znají všechna rizika a nebezpečí motoristického sportu a plně je akceptují. Pokud by některý z účastníků byl během nějakého podniku zraněn, odevzdáním své přihlášky do tohoto podniku výslovně prohlašuje, že souhlasí s veškerým lékařským ošetřením, vyproštěním, dopravou do nemocnice nebo na jiné místo první pomoci. Všechna tyto úkony budou provedeny personálem k tomu určeným pořadatelem podle jeho nejlepších znalostí a podle odhadu stavu účastníka. Účastníci se zavazují, že uhradí všechny s tím spojené náklady, pokud tyto nejsou pokryty úrazovým pojištěním z licence nebo jinými pojistnými smlouvami.

Časťníci se za sebe a své právní nástupce, tudíž i za všechny pojišťovny, s nimiž případně uzavřeli doplňující smlouvy, zřikají jakýchkoli přímých nebo nepřímých požadavků na úhradu škody vůči OSK, jeho funkcionářům, pořadatelům, popř. pořadatelům neb vlastníkovi závodní trati, jakož i vůči jakékoli další osobě nebo sdružení, které mají co do činění se sportovním podnikem (včetně všech činovníků a úřadů a organizací, udělujících povolení pro podnik), jakož i vůči jiným soutěžícím a jezdcům, souhrnně označovaným jako "strany".

Časťníci odevzdáním přihlášky do této soutěže prohlašují, že se neodvolatelně a bezpodmínečně vzdávají veškerých práv, právních prostředků, nároků, pohledávek, jednání a/nebo procesů, které by jejich jménem mohly být použity proti "stranám". o v souvislosti se zraněními, ztrátami, škodami, náklady a/nebo výdaji (včetně nákladů na právní zastoupení), které účastníkům vzniknou na základě nehody nebo úrazu v rámci této soutěže. Odevzdáním přihlášky do této soutěže účastníci neodvolatelně prohlašují, že "strany" navždy ručení za takové škody zbavují, zprošťují, budou strany chránit a zajistí, aby nemusely platit náhradu škody.

Účastníci odevzdáním přihlášky do této soutěže prohlašují, že rozumějí plnému významu a dopadu těchto prohlášení a dohod, že na sebe tyto závazky berou ze svobodné vůle a tím se neodvolatelně vzdávají jakéhokoli práva podat žalobu kvůli škodám vůči "stranám", pokud je to podle rakouského práva přípustné. Účastníci se za sebe a své právní nástupce rovněž vůči "stranám", vlastně vůči OSK, jeho funkcionářům, pořadatelům, organizátorovi nebo provozovatelům závodních tratí, popř. vůči úřadům a organizacím, které pro tuto soutěž vystavily povolení, vzdávají veškerých nároků ohledně škod jakéhokoli druhu, které jsou spojeny s typickým sportovním rizikem, především kvůli všem typickým a předvídatelným škodám. A to i pro případ mírné nedbalosti "stran".

Dohoda o rozhodčím soudu

- a) Veškeré spory mezi účastníky a OSK, popř. jeho funkcionáři, jakož i pořadatelem a organizátorem, jakož i mezi OSK, popř. jeho funkcionáři s pořadatelem nebo organizátorem ohledně jakýchkoli událostí (škody na zdraví, věcné škody nebo škody na majetku) v souvislosti s touto motoristickou soutěží, tréninky nebo závody, musí být s vyloučením řádných soudů definitivně rozhodnuty rozhodčím soudem.
- b) Rozhodčí soud je tvořen třemi rozhodci, konkrétně předsedou a dvěma přísedícími. Předseda musí být advokát nebo bývalý soudce a musí mít zkušenosti s otázkami ručení v souvislosti s motoristickým sportem.
- c) Každá strana jmenuje během dvou týdnů od oznámení úmyslu zahájit rozhodčí při jednoho přísedícího. Je-li spor zahájen více žalobci nebo je-li namířen proti více žalovaným, jmenování rozhodce se provádí po dohodě mezi účastníky sporu. Přísedící volí předsedu. Nemohou-li se na osobě předsedy dohodnout během dvou týdnů, jmenuje předsedu na žádost jednoho přísedícího s odvoláním na bod b) předseda Vídeňské advokátní komory. Přísedící ovšem mohou takto jmenovaného předsedu kdykoli po dohodě nahradit jiným.
- d) Pokud strana během dvou týdnů od obdržení písemné výzvy protistrany nejmenuje svého přísedícího, nebo pokud se účastníci sporu během této lhůty nemohou dohodnout na přísedícího, je přísedící na žádost druhé strany jmenován předsedou Vídeňské advokátní komory. Totéž platí, když jeden z přísedících ze své funkce odejde a během dvou týdnů příslušná strana neurčí žádného nástupce.
- e) Pokud rozhodce funkci nepřijme, odmítne ji vykonávat nebo nepřiměřeně zdržuje nebo je nezpůsobilý k úkonům, platí pro náhradní jmenování odpovídajícím způsobem výše uvedené. Zároveň musí být příslušný rozhodce odvolán.
- f) Rozhodčí soud vede své řízení se zřetelem na subsidiární zákonná ustanovení v zásadě volně. Rozhodčí soud zasedá ve Vídni. Rozhodčí soud si může zjistit okolnosti, které pokládá za nutné pro vyjasnění skutkových podstaty, i bez žádosti a provést důkazy.
- g) Rozhodčí soud rozhoduje prostou většinou. Rozhodčí nález musí být důkladně zdůvodněn. Rozhodčí soud rozhoduje o úhradě nákladů jak co se týče nákladů na rozhodčí řízení, tak nákladů na právní zastoupení. Rozhodci jsou odměňováni podle ustanovení Rakouského sazebníku pro právní zástupce.
- h) Rozhodčí soud je při vyloučení řádných soudů rovněž oprávněn vydávat předběžná opatření, pokud předtím dostal odpůrce možnost se vyjádřit. Předběžné opatření může být rovněž na žádost v případě zásadní změny okolností zrušeno.
- i) Sportovní pravomoc zůstává touto dohodou o rozhodčím soudu nedotčena.

Non-liability Clause

The participants are aware of, understand and fully accept the risks and dangers involved in motor racing. Should a participant be injured during an event, he explicitly declares through his entry for the event that he approves all medical treatment, rescue and transportation to hospital or other emergency facilities. Such measures will be adopted by personnel appointed specifically for this purpose by the promoter, to the best of the personnel's knowledge and following their assessment of the participant's condition. The participants undertake to assume all related costs, provided such costs are not covered by the licence accident insurance or other insurance policies.

The participants hereby waive all direct and indirect claims for compensation from OSK, its officials, the promoter and/or organiser or the racing circuit owners, from any other person or association linked with the event (including all officials and authorities or bodies who have granted licences for the event), and from other entrants and drivers/riders, hereinafter referred to as "the parties". The participants do so for themselves and their legal successors, and consent to any insurance company with whom they may have concluded additional policies.

In submitting their entries for this event the participants hereby declare that they irrevocably and unconditionally waive all rights, appeals, claims, demands, acts and/or proceedings which they themselves might institute or which might be instituted by third parties acting on their behalf against "the parties". The participants do so in connection with injury, loss, damage, costs and/or expenses (including lawyers' fees) which they may incur due to an incident or accident as part of the event. In submitting their entries for this event the participants declare irrevocably that they discharge, release and relieve "the parties" for all time from any liability for such losses, and that they shall guard them against such losses and hold them harmless.

In submitting their entries for this event the participants declare that they understand the full significance and repercussion of the present declarations and agreements, that they are entering into such obligations of their own free will, and in doing so irrevocably waive all right of action for damages against "the parties", insofar as permissible as Austrian law currently stands. The participants in any case renounce for themselves and their legal successors all claims against "the parties", therefore in particular against the OSK, its officials, the promoter and/or organiser or the racing circuit owners, and against the authorities or bodies who have granted licences for the event, regarding damage, loss, harm or injury of any kind connected with a typical sports risk, in particular any typical and foreseeable damage, loss, harm or injury. This applies also in the event of minor negligence on the part of "the parties".

Arbitration Agreement

- a) Any dispute arising between the participants and the OSK or its officials, and the promoter and/or organiser, and between the OSK or its officials and the promoter and/or organiser, as a result of claims (personal injury, damage to property or financial damage) in connection with the motor-racing event, training sessions or races shall be settled definitely by an arbitration tribunal to the exclusion of the courts of general jurisdiction.
- b) The arbitration tribunal shall consist of three arbitrators, namely the umpire and two assessors. The umpire shall be a lawyer or former judge and have experience of liability matters in connection with motor racing.
- c) Each party shall appoint an assessor within two weeks of notification of the intent to initiate arbitral proceedings. Should the dispute be referred by several claimants or be levelled at several defendants, the arbitrator shall be appointed by agreement between the joined parties. The assessors shall elect the umpire. Should the assessors be unable to agree on the person of the umpire within two weeks, the umpire shall be appointed by the President of the Vienna Chamber of Lawyers upon application by an assessor, with due regard to clause b). The assessors shall however be free at any time to replace the umpire appointed in this way by another umpire by mutual agreement.
- d) Should a party fail to appoint its assessor within two weeks of receiving the written request from the opposite side, or should several joined parties be unable to agree on an assessor within that period, the assessor shall be appointed by the President of the Vienna Chamber of Lawyers on the motion of the other party. The same shall apply should an assessor withdraw from office and the party concerned not appoint a successor within two weeks.
- e) Should an arbitrator not assume office, refuse to discharge his duties, cause improper delay or become unfit to act, the aforementioned provisions shall apply accordingly for the appointment of a replacement. The arbitrator concerned shall be dismissed at the same time.
- f) The arbitration tribunal shall in principle be free to conduct its proceedings as it sees fit, with due regard for the subsidiary legal provisions. The tribunal shall sit in Vienna. The arbitration tribunal may also investigate without petition any circumstances which it deems necessary to clarify the facts of the case, and take evidence.
- g) The arbitration tribunal shall decide by simple majority. The tribunal shall state the full reasons for its award. It shall also decide on cost apportionment for the costs of both the arbitration proceedings and the legal representation. The arbitrators shall be remunerated in accordance with the provisions of the Austrian lawyers' scale of charges.
- h) The arbitration tribunal shall also be entitled to the exclusion of the courts of general jurisdiction to issue injunctions, provided the opposing party is first given an opportunity to express its views. An injunction may also be lifted upon petition in the event of a significant change in circumstances.
- i) Sports jurisdiction shall remain unaffected by the present Arbitration Agreement.

Podpis/Signature
Soutěžící/entrant

Podpis/Signature
1. jezdec/1st driver

Podpis/Signature
2. jezdec/2nd driver

Place/Date